

[Texte]

Évidemment, on nous donne souvent, comme raison que l'impact économique de la ville de Montréal nous amène des retombées intéressantes ou encore les retombées économiques qui devraient venir avec l'aéroport de Mirabel. Ces raisons-là sont totalement insatisfaisantes si on considère que d'abord, je ne crois pas que la ville de Montréal nous donne ces retombées aussi intéressantes qu'on peut l'imaginer et encore moins Mirabel qui pourra peut-être nous apporter quelque chose mais encore, je pense qu'il faudra attendre plusieurs années. Les gens de mon comté attendaient beaucoup de cette entente entre Québec et Ottawa et espéraient avoir, comme d'autres régions du Québec, la chance de pouvoir bénéficier des subventions qui seraient énormément bénéfiques à ma circonscription. D'autres plus méchants diront que c'est une décision qui portait une incidence politique. J'espère que ce n'est pas une raison et j'aimerais bien, au moins, de votre part être assuré que ce sont des considérations tout à fait non partisans qui font que nous n'avons pas eu cet avantage d'être inclus dans le cadre.

Mr. Jamieson: On your last point, sir, I can surely demonstrate that there certainly was not anything of what you have described as partisanship involved. May I point out to you that the two areas we added were St-Hyacinthe and Missisquoi, so that we certainly did not do it on any kind of partisan grounds.

Let me go on to say that it seems to me that what again is being misunderstood, as is frequently the case, is the difference between the Incentives Act and all the programs of my Department. For instance, the only exclusion, if you wish to call it that in your area, is of the Incentives Act—that is the automatic application of that in Joliette. However, the general development agreement, the *entente-cadre*, with Quebec does make provision for the development of opportunities in any part of Quebec including, for instance, the so-called Hull-Montreal corridor.

You make reference to the representations that have come to me from your area. The vast majority of those have not been for incentives for industry. They have been for infrastructure.

• 2020

Of course, even if we had extended the Incentives Act to your area that would not have answered that particular problem. If it is demonstrated that there is a good opportunity in Joliette or vicinity for an industrial development of some significance, it is still open to us under the General Development Agreement with Quebec to undertake that. But it is purely and simply on the incentives program that we have not included that section which includes your constituency.

M. La Salle: Si je comprends bien, monsieur le ministre, il est possible que advenant la possibilité de la venue d'une industrie dans mon comté, si des représentations étaient faites en bonne et due forme, il serait possible de bénéficier d'une subvention du ministère à ce moment-là?

Mr. Jamieson: Yes. The point that I was seeking to make was that, as I understand the situation, most of the representations that I have seen from that particular area have had to do with such things as infrastructure, industrial park development, this type of thing, none of which, of course, is possible under the incentives program. In other words, the incentives program is purely and very narrowly confined to incentives to industries who are in the manufacturing and processing business to establish.

[Interprétation]

Of course, we are told that the economic impact of the City of Montreal or Mirabel Airport give us interesting benefits. But we cannot be satisfied with those reasons because the City of Montreal is no so interesting for us, economically speaking, and Mirabel Airport will not give us advantages until several years. The people of my riding were very anxious about this agreement between Quebec and Ottawa, and they hoped to get, like other regions in Quebec, the possibility to be eligible to incentives which would be very useful to my riding. Some naughty people would say that this decision had political incidents. I hope this is not the reason, and I would like to be assured that those are not at all that the fact that we are not included in this frame is not due to political considerations.

M. Jamieson: Je peux vous assurer, monsieur, que cette décision n'est nullement politique. Il me suffit de vous faire remarquer que les deux régions qui ont été incluses étaient Saint-Hyacinthe et Missisquoi, ce qui prouve le caractère non politique de cette décision.

Je voudrais insister sur le fait que, très fréquemment, on ne fait pas la différence entre la Loi sur les subventions et tous les programmes de mon ministère. Par exemple, la circonscription de Joliette n'est exclue que de la Loi sur les subventions. Toutefois, l'accord de développement en général, c'est-à-dire, l'entente-cadre, qui a été conclue avec Québec prévoit le développement de toutes les régions du Québec y compris, par exemple, le corridor Hull-Montréal.

Vous avez parlé de demandes qui m'ont été faites par des gens de votre région. La grande majorité de ces demandes ne concernaient pas des subventions à l'industrie, mais bien d'infrastructure.

Même si nous avions inclus votre région dans la Loi sur les subventions, il est évident que cela n'aurait pas résolu ce problème particulier. La région de Joliette, et des alentours, offre des possibilités très intéressantes de développement industriel, et nous avons encore la possibilité de le faire, dans le cadre de l'accord de développement général conclu avec le Québec. Ainsi, votre circonscription, et la région dans laquelle elle est située, n'a été exclue que du programme de subventions.

Mr. La Salle: If I understand you correctly, Mr. Minister, it would be possible for us to get an incentive from the department if an industry is coming in my county and representations are made orderly.

M. Jamieson: Oui. Je voulais également vous dire que la plupart des demandes qui m'ont été faites, de cette région en particulier, concernaient surtout les infrastructures, l'aménagement de parcs industriels, et ce genre de développement ne peut faire partie du programme de subventions. En d'autres termes, le programme de subventions est réservé aux industries qui veulent s'établir dans le secteur de la fabrication ou de la transformation.